

# Indice

- Carta de remisión** 3  
**El Banco Mundial, la CFI y el OMGI** 4  
**Glosario** 7  
**Actividades del Banco Mundial: panorama del ejercicio de 1994** 11  
**Capítulo I—Directorio Ejecutivo** 17  
**Capítulo II—Situación económica mundial** 25  
**Capítulo III—Principales programas del Banco Mundial: ejercicio de 1994** 37  
    Perfeccionamiento de los recursos humanos 37  
    El desarrollo ecológicamente sostenible 48  
    Desarrollo de los sectores privado y financiero 57  
**Capítulo IV—Operaciones del Banco Mundial: ejercicio de 1994** 65  
    Desembolsos 66  
    Asistencia técnica 77  
    Cofinanciamiento 80  
    Mejora de la gestión de la cartera, responsabilidad y apertura 84  
**Capítulo V—Panorama regional: ejercicio de 1994** 91  
    América Latina y el Caribe 91  
    Africa 99  
    Asia meridional 109  
    Asia oriental y el Pacífico 116  
    Europa y Asia central 124  
    Oriente Medio y Norte de Africa 131  
    Proyectos aprobados para su respaldo por el BIRF, la AIF y el Fondo fiduciario para Gaza en el ejercicio de 1994 140  
    Proyectos aprobados por el BIRF y la AIF en el ejercicio de 1994, por regiones y países 164  
    Tendencias de las operaciones crediticias del BIRF y la AIF, ejercicios de 1992-94 167  
    Proyectos aprobados por el BIRF y la AIF en el ejercicio de 1994, por sectores 168  
**Capítulo VI—Otros servicios y actividades del Grupo del Banco Mundial** 174  
    Evaluación de operaciones 174  
    Auditoría interna 176  
    Instituto de Desarrollo Económico 177  
    Investigaciones del Banco Mundial 179  
    El presupuesto administrativo y la administración del Banco 181  
    Corporación Financiera Internacional 185  
    Organismo Multilateral de Garantía de Inversiones 187  
    Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a Inversiones 188  
**Capítulo VII—Finanzas del Banco Mundial** 189

**Estados financieros del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento 199****Estados financieros de la Asociación Internacional de Fomento y del Fondo Especial administrado por la AIF 223****Apéndices del Banco Mundial 239**

- 1 Gobernadores y Suplentes del Banco Mundial 240
- 2 Directores Ejecutivos y Suplentes del Banco Mundial y sus derechos de voto 244
- 3 Funcionarios superiores y directores de departamento del Banco Mundial 246
- 4 Oficinas del Banco Mundial 249
- 5 Préstamos del BIRF aprobados durante el ejercicio de 1994 255
- 6 Créditos de la AIF aprobados durante el ejercicio de 1994 261
- 7 Total acumulado de operaciones crediticias del BIRF y la AIF, por objetivos principales y regiones 266
- 8 Total acumulado de operaciones crediticias del BIRF y la AIF, por prestatario o garante 268
- 9 Países prestatarios del BIRF y la AIF y que pueden recibir financiamiento combinado de ambas instituciones 272
- 10 Comunicados del Comité para el Desarrollo, ejercicio de 1994 273

**Recuadros del texto**

- A los 50 años de existencia, el Banco encara el siglo venidero 12
- 2-1 La Ronda Uruguay, el acceso a los mercados y los países en desarrollo 34
  - 3-1 La educación superior: enseñanzas derivadas de la experiencia 38
  - 3-2 Examen de los proyectos que comprenden reasentamientos involuntarios 50
  - 3-3 Evaluaciones del sector privado 59
  - 3-4 La gestión del sector energético 62
  - 4-1 Creación del Grupo de inspección independiente 85
  - 4-2 Aumento del acceso del público a la información del Banco 86
  - 4-3 Experiencia del Banco con el buen gobierno 87
  - 4-4 Cómo aumentar la confiabilidad de la medición de la eficacia de los proyectos 88
  - 5-1 Reforma de los planes jubilatorios en América Latina 96
  - 5-2 Aplicación de la reforma económica: aspectos generales y siete estudios de casos 103
  - 5-3 Hacia la mejora de la salud en Africa 106
  - 5-4 China: reforma y desarrollo permanentes 117
  - 5-5 El milagro de Asia oriental 118
  - 5-6 Se reanuda el financiamiento para Viet Nam; se inicia el destinado a Camboya 119
  - 5-7 Avance de las privatizaciones en la Federación de Rusia 127
  - 5-8 El Banco Mundial y los Territorios Ocupados 132
  - 7-1 Período de la novena reposición de los recursos de la AIF (ejercicios de 1991-93) 195